



भारत का राजपत्र
The Gazette of India
இந்திய அரசிதழ்

असाधारण

EXTRAORDINARY

சிறப்பிதழ்

भाग XV अनुभाग 1

Part XV Section 1

பகுதி XV பிரிவு 1

பிரதிகார பிராங்காஷித

PUBLISHED BY AUTHORITY

அதிகாரத்துடன் வெளியிடப்பட்டது

नई दिल्ली, बुद्धवार, 4 पिंवरवारि 1998/1920 शक

New Delhi, Wednesday, 4th February 1998

புது தில்லி, 1998, பிப்ரவரி திங்கள் 4, புதன்கிழமை

Ministry of Law, Justice and Company Affairs
(Legislative Department)

New Delhi, the 4th February 1998

சட்ட, நீதி மற்றும் நிறும் அலுவல்கள் அமைச்சகம்
(சட்டமியற்றுத் துறை)

புது தில்லி 4, பிப்ரவரி 1998

The translation in Tamil of the Cutchi Memon's Act, 1938 (10 of 1938), The Sugar Development Fund Act, 1982 (4 of 1982), The Foreign Recruiting Act, 1874 (4 of 1874), The Beedi Workers Welfare Cess Act, 1976 (56 of 1976), The Economic Offences (Inapplicability and Limitation) Act, 1974 (12 of 1974), The Married Women's Property Act, 1874 (3 of 1874), The Anand Marriage Act, 1909 (7 of 1909), The Post Office Cash Certificates Act, 1917 (18 of 1917), The Diplomatic and Consular Officers (Oaths and Fees) Act, 1948 (41 of 1948), The Exchange of Prisoners Act, 1948 (58 of 1948), The Hindu Marriages (Validation of Proceedings) Act, 1960 (19 of 1960), The Cine-Workers Welfare Fund Act, 1981 (33 of 1981), The Prevention of Damage to Public Property Act, 1984 (3 of 1984), The Places of Worship (Special Provisions) Act, 1991 (42 of 1991), The Enemy Property Act, 1968 (34 of 1968), The Indian Bills of Lading Act, 1856 (9 of 1856), The Epidemic Diseases Act, 1897 (3 of 1897), The Industrial Disputes (Banking and Insurance Companies) Act, 1949 (54 of 1949), The Sales Promotion Employees (Conditions of Service) Act, 1976

(11 of 1976) are hereby published under the authority of the President and shall be deemed to be the authoritative Texts there of in Tamil under clause (a) of section 2 of the Authoritative Texts (Central Laws) Act, 1973 (50 of 1973).

கச்சிமீமன்கள் சட்டம், 1938 (10/1938), சர்க்கரை வளர்ச்சி நிதியச் சட்டம், 1982 (4/1982), அயல்நாட்டிற்கு ஆளேடுத்தல் சட்டம், 1874 (4/1874), பீடித்தொழிலாளர்கள் நல்வாழ்வு மேல்வரிச் சட்டம், 1976 (50/1976), பொருளியல் குற்றச்செயல்கள் (வரம்பு பொருந்துறைமைச்) சட்டம், 1974 (12/1974), திருமணமான மகவிரின் சொத்துச் சட்டம், 1874 (3/1874), ஆனந்த திருமணச் சட்டம், 1909 (7/1909) அஞ்சலகப் பண உறுதிச் சான்றுகள் சட்டம், 1917 (18/1917). தூதரக மற்றும் துணைத் தூதரக அலுவலர்கள் (ஆணை மொழிகள் மற்றும் கட்டணங்கள்) சட்டம், 1948 (4/1948), கைதிகள் பரிமாற்றச் சட்டம், 1948 (58/1948), இந்துத் திருமணங்கள் (நடவடிக்கைகளைச் செல்லுந்தன்மையுடையனவாக்குதல்) சட்டம், 1960 (49/1960), தினைப்படித் தொழிலாளர்கள் நல்பாட்டு நிதியச் சட்டம், 1981 (33/1981), பொதுச் சொத்திற்குச் சேதம் விளைவித்தலைத் தடுத்தல் சட்டம், 1984 (3/1984), வழிபாட்டு இடங்கள் (தனியறுவகையங்கள்) சட்டம், 1991 (12/1991), பகைவர் சொத்துச் சட்டம், 1968 (34/1968), இந்தியக் கப்பற்சாக்குப் பட்டியல்கள் சட்டம், 1856 (9/1856), கொள்ளள நோய்கள் சட்டம், 1897 (3/1897), தொழில்துறைப் பூசல்கள் (வங்கித் தொழில் மற்றும் காபபிட்டு நிறுமங்கள்) சட்டம், 1949 (51/1949), விற்பனை ஊக்குவிப்பு பணிபுரிவோர் (பணிவரைக் கட்டுகள்) சட்டம், 1976 (41/1976) ஆகியவற்றின் தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு குடியரசுத் தலைவரின் அதிகாரத்தின்படி இதன்மூலம் வெளியிடப்படுகின்றன. அதிகாரவரிமைப்படியான வாசகங்கள் (மையச் சட்டங்கள்) சட்டம், 1973 (50/1973)இன் பிரிவு 2இன் கூறு (அ)வின்படி இவையே தமிழில் அதிகாரவரிமைப்படியான வாசகங்களாகக் கொள்ளப்படுதல் வேண்டும்.

அய்வு கூடிய வருமான அயல்நுட்பம் கு ஆணைத்தல் கட்டம், 1874
(கட்ட எண் 4/1874)।

[1874, பிப்ரவரி 24]

“இயல்நாட்டு அரசுகளில் பணி புவிவதற்காக [இந்தியா]வில் ஆளைடுத்தலைக் கட்டுப்படுத்துவதற்கான ஒரு கட்டம்.

அயல்நாட்டு அரசுகளில் பணி புரிவதற்காக [இந்தியா]வில் ஆளைடுத்தல் மீது [மைய அரசாங்கம்] முழுக்கட்டுப்பாடு கெலுத்துவது உகந்ததாக இருப்பதால் கங்கிதனால் பின்வருமாறு கூட்டும் இயற்றப்படுகிறது.

ஈடுபாடு கூட்டுறவு நிலைமை போன்ற தகுதி வழங்கப்பட்டு வருகிறது. இந்தச் சட்டம் அயல்நாட்டிற்கு ஆணைடுத்தல் சட்டம், 1874 என்று குறுந்தலைப்பு. வழங்கப்பெறும்.

இது ³[**] இந்தியர் முழுவதையும் அளரவி நிற்கும்.

வட்டார்
அளாவுகை.

2. இந்தச் சட்டத்தில் “அயல்நாட்டு அரசு” என்பது, [இந்தியாவின்] ஸ்வரூபிகளுக்கு அப்பாலுள்ள நாடு; குடியேற்றநாடு, மாகாணம் எதிலும் அல்லது மக்கள் ஸ்வர் மீதும் அரசின் அதிகாரங்களைச் செலுத்துகிற அல்லது செலுத்துவதாகக் கருதப்படுகிற நபந் அல்லது நபர்கள் எவ்வரையும் உள்ளடக்கும்.

“அயல்நாட்டு
அரசு என்பது
பொருள்
வரையறை .

3. 2 [இந்தியா] விள் எல்லைக் குட்குள் நபர் எவரும், ஏதேனும் தகுதியில், துயல் நாட்டு அரசு எதொன்றின் பணிக்காகவும் ஆளெடுப்பாராயின், அவ்வது ஆளெடுக்க மூலம் வாராயின் மைய அரசாங்கம் எழுத்துவடிவிலான 6**** ஆணைமூலம் அவ்வாறு செய்வதிலிருந்து அந்த நபரை தடை செய்யலாம், அல்லது மைய அரசாங்கம் விதிப்பதற்குப் பொருத்தமெனக் கருதுகிற, எவையேனும் வரைக்கட்டு கஞ்சு உட்பட்டு, அவ்வாறு செய்வதற்கு அவரை அனுமதிக்கலாம்.

ஆளெடுத்
தலைத்தடை
கெய்வதற்கு
அல்லது
அதற்கு இசை
வளிப்பதற்கு
அதிகாரம்.

4. மைய அரசாங்கம் அவ்வப்போது ⁷ [அதிகார முறை அரசிதழில்] அறிவிக்கை செய்யப்பட்ட பொது ஆணையின் வாய்பலாக, அயல்நாட்டு அரசு ஏதொன்றின் பணிக்காக, ஆளெடுத்தலைத் தடை கெய்யலாம் அல்லது அத்தகைய ஆளெடுத்தலுக்கு அது பொருத்தமெனக் கருதுகிற வரைக்கட்டுகளை விதிக்கலாம்.

வரைக்கட்டு
களை விதிப்
பதற்கு
அகிகாரம்.

5. மைய அரசாங்கம் இந்தச் சட்டத்தின்படி விறப்பிக்கப்பட்ட ஆணை எதனையும், அது பொருத்தமெனக் கருதுகிற முறையில் இறுத்தறவு செய்யலாம் அல்லது மாற்றி அமைக்கலாம்.

ஆணைகளை
இறுத்தறவு
செய்ய
அல்லது
மாற்றியமைக்க
அதிகாரம்.

1. கேநக்கங்கள் மற்றும் காரணங்கள் பற்றிய விவரவரைக்காக, இந்திய அரசிதழ், 1874 இன் பகுதி V, பக்கம் 1ஜப் பார்க்க.

2. பகுதி இ மாநிலங்கள் (அட்டங்கள்) அட்டம், 1951இன் (3/1951) பிரிவு 3 மற்றும் இணைப்புப்பட்டியலினால் “பகுதி இ மாநிலங்கள் மற்றும் பகுதி இ மாநிலங்கள்” என்பதற்கு மாற்றாக அமைக்கப்பட்டது (1-4-1951).

3. பகுதி (இ) மாநிலங்கள் (சட்டங்கள்) சட்டம், 1951இன் (3/1951) பிரிவு 3 மற்றும் இணைப்புப் பட்டியலினால் “பகுதி (இ) மாநிலங்கள் நீங்கலாக” என்றும் தொர்கள் விட்டுவிடப்பட்டன (1-4-1951).

4. நீக்கறவு செய்தல் கட்டம், 1876இன் (12/1876) மிரு 1 மற்றும் இணைப்பும் யவனால் தொடக்கம் பற்றியதோடு நீக்கறவு செய்யப்பட்டது.

வ. ச. டி. இணக்க அணை, 1950 இனால் மாற்றாக அமைக்கப்பட்டது.

6. இனக்கு ஆணை, 1937 இனால், “இந்திய அரசாங்கத்தின் ஒரு சிலவறை விவாதி கூடமொப்பிடப்பட்டு” என்னும் தொகூர்கள் விட்டுவிடப்பட்டன.

7. இனக்கு ஆணை, 1937 இனால் “இந்திய அரசிதழ்” என்பதற்கு மூலம் அமைக்கப்பட்டது.

முறை
விதைகள்.

6. [மைய அரசாங்கத்தின்] தேட்டு, அல்லது எழுவொருக்கப்படுகிறது உபட்டு, ஆனாடுத்தலுக்கு அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளதோ அந்த வரைக்கட்டுக்கூடுதல் மிருகமாக,—

(அ) அயவ்நாட்டு அரசு ஏதான்றின் பணியில், பணியாணை எத்தனையும் பெறுவதற்கு ஒப்புக்கொள்வதற்கு அல்லது ஒப்புக்கொள்வதற்கு அல்லது அந்த நோக்கத்திற்காக இடம் எதற்கும் செல்வதற்கு நபர் எவ்வளவும் துண்டுகிற அல்லது துண்ட முயல்கிற, அல்லது

(ஆ) அவ்வாறு துண்டப்பட்ட நபர் எவ்வளவும் அமர்த்திக்கொள்வதற்கு அவரை அனுப்புவதன் மூலம் அல்லது அவரைக் கொண்டு செல்வதன் மூலம் அல்லது முன்பணம் அளிப்பதன் மூலம் அல்லது சிற எதேனும் முறையில் உதவி செய்கிற

நபர் எவ்வும் ஏழாண்டுகள் வரை நீடிக்கலாகும் ஒரு கால அளவுக்கு சிறைத் தண்டனையோ அல்லது நீதிமன்றம் தக்கதெனக் கருதுகிற தொகைக்கான அபாதமோ அல்லது இரண்டுமோ விதித்து தண்டுக்கப்படத்தக்கவராவான்.

விதைகளைக்
வரை இடம்.

7. இந்தச் சட்டத்திற்கு எதிரான குற்றச்செயல் எதுவும், குற்றவிஷய, நெரி முறைத்தொகுப்புச் சட்டத்தின் வகையங்களின்படி எந்த மாவட்டத்தில் அது விசாரணை செய்யப்பட்டு விசாரிக்கப்படலாகுமோ அந்த மாவட்டம் எதிலும் விசாரணை செய்யப்பட்டு விசாரிக்கப்படுவதைப் போன்று, குற்றம் சார்த்தப்பட்டதாக சொன்னப்படலாகும் மாவட்டம் எதிலும் கூட விசாரணை செய்யப்பட்டு விசாரிக்கப்படவாம்.